

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 200

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2357

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 200 Bern, Freitag 27. August 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, vendredi 27 août 1948 N° 200

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: Jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Olimpia, società anonima in liq., Airolo.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 76661—76738.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consoli.
Schweiz. Nationalbank. Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Separatabzug: Warenaustausch und Zahlungsverkehr mit Schweden.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen, Nrn. 11 629 und 11 630, 3½%-Anleihen des Staates Bern 1906, von nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit dem 1. Februar 1943, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 23. August 1948

(W 440^a)

Der Gerichtspräsident III: Hilfer.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den vier Obligationen, Nrn. 267 888 bis 267 891, 3%-Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen 1903 zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 19. August 1948.

(W 441^a)

Der Gerichtspräsident III: Hilfer.

Der unbekannte Inhaber des Sparhefts Nr. 176 168 der Spar- und Leihkass in Bern mit einem Guthaben von Fr. 1611, lautend auf den Namen der Frau Maria Chiwaroff, München, Brunhildenstrasse 10, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls das Sparheft kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 19. August 1948.

(W 442^a)

Der Gerichtspräsident III: Hilfer.

Es wird vermisst: der Eigentümerschuldbrief vom 26. Oktober 1935, Grundbuchbelege Serie II, Nr. 112, lastend im I. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 6344, von Fr. 5000, zugunsten des Fritz Jaggi, Lehrer, Mettlenweg 9c in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Biel, den 23. August 1948.

(W 433^a)

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es wird vermisst: Obligation Fr. 1200, 3 %, Aargauische Hypothekenbank Nr. 2110 A, mit Semester-Coupons per 31. Dezember 1946 ff.

Der Inhaber dieses Wertpapiers wird hiermit aufgefordert, die Obligation binnen sechs Monaten von der erstmaligen Publikation hinweg dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst sie als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Brugg, den 20. August 1948.

(W 434^a)

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 31. Mai 1930 von Fr. 4000, zugunsten von Stritmatter Josef, Bäckermeister, von Böbikon, in Rekingen, und lastend im ersten Rang auf I. R. Rekingen Nrn. 172, 175, 177, 178, 180, 183, 184, 187, 188, 189, 190, 205 und Grundbuch Zurzach Nrn. 159 und 357.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief bis 25. August 1949 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird.

Zurzach, den 25. August 1948.

Bezirksgericht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. August 1948.

Wepro A.G., Wäsche-Aussteuern, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anfertigung und den Vertrieb von Wäscheaussteuern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Debitorenforderungen im Betrage von Fr. 13 002.10 zum Preise von Fr. 13 000 und Textilwaren zum Preise von Fr. 6000, beides gemäss Verzeichnissen vom 9. Juli 1948. Die Preise werden voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens einem Mitgliede. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Antosiewicz, von Geroldswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1.

23. August 1948.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera d'Assicurazione contro gli Infortuni a Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1474). Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist gewählt worden Dr. jur. Paul Ruegger, von Luzern, in Blonay. Dr. Otto Müller, bisher Subdirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Hofstetter, von Winterthur und Aesch (Zürich), und Ernst Moser, von Zürich, beide in Winterthur. Die Prokuren von Jacques Steinegger und Rudolf Ramp sind erloschen.

23. August 1948.

Winterthur Lebensversicherungsgesellschaft, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1948, Seite 249). Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist gewählt worden Dr. jur. Paul Ruegger, von Luzern, in Blonay. Kollektivprokura ist erteilt an Ernest Chenevard, von Corcelles-le-Jorat, in Winterthur.

23. August 1948. Glasartikel usw.

Aug. Jacobs & Cie., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2877), Glasartikel usw. Der Gesellschafter August Jacobs ist infolge Todes ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 1. August 1948 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind: August Eugen Jacobs und Luise Jacobs, geborene Kurz, beide von Winterthur, in Winterthur 1. Die Kommandite von Luise Jacobs, geborene Kurz, ist erloschen.

23. August 1948.

Bank Wädenswil, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1210). Die Prokura von Gustav Roesler ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. jur. Willy Gschwend, von Appenzell, in Solothurn.

23. August 1948. Waschanstalt.

Frau H. Reldenbach-Lüthi, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 16. September 1944, Seite 2062), Waschanstalt. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. August 1948. Haus- und Küchengeräte usw.

Paul Stadlin & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1944, Seite 1182), Haus- und Küchengeräte usw. Kollektivprokura zu gemeinsamer Zeichnung ist erteilt an: Albert Bachmann, von Neftenbach, und Rudolf Müller, von Winterthur, beide in Zürich. Die Prokura von Werner Trösch ist erloschen.

23. August 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Altikon, in Altikon (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1945, Seite 1630), Jakob Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Ernst Schweingruber, von Rüeggisberg (Bern), in Altikon. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

23. August 1948. Rechnerische Hilfsmittel usw.

Loga-Calculator Aktiengesellschaft, in Uster (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 2537), rechnerische Hilfsmittel usw. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Hugo Daemen, von und in Uster. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. August 1948.

International Business Machines (Extension Suisse), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1790), Watson-Buchhaltungs- und Statistik-Maschinen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Johann Elmer, von Niederurnen, und Heinrich Bosshard, von Wila (Zürich), beide in Zürich.

23. August 1948. Bau- und Zimmereigeschaft usw.

J. J. Wellenmann A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1948, Seite 2161), Bau- und Zimmereigeschaft usw. Die Unterschrift von Georg Brunner ist erloschen.

23. August 1948. Autotransporte.

Frau Wwe. E. Suter-Keller, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Emilie Suter-Keller, von und in Zürich 3. Autotransporte (Sachen). Rotachstrasse 20.

23. August 1948. Hoch- und Tiefbau, Zementwaren.

Maurer & Cie., bisher in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1944, Seite 1452). Die Firma hat ihren Sitz nach Laufenhewiesen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Maurer, und Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Marie Maurer, geborene Kessler, beide von Laufenhewiesen, in Schaffhausen. Die Kommanditistin hat ihre Kommanditsumme voll liberiert durch Einbringung einer Forderung an die Gesellschaft in gleicher Höhe. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hermann Maurer und dessen Ehefrau Marie, geborene Kessler, besteht Gütertrennung. Hoch- und Tiefbau, Fabrikation von Zementwaren. «Zum Weinberg».

23. August 1948. Reklameartikel.

R. Bürki, in Zürich (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2041), Vertrieb von Reklameartikeln aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rheinau, in Rheinau (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1941, Seite 1194). Emil Näf, Otto Schneller und Emil Burkhart sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Willy Nageli, von Marthalen, in Rheinau, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oskar Rapold, von und in Rheinau, als Aktuar, und Eduard Schweizer, von und in Rheinau, als Verwalter. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

23. August 1948.

Baugesellschaft Hochwiese G. m. b. H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1410). Der Gesellschafter Paul Wipf wohnt in Basel.

23. August 1948.

Imverhag Immobilien und Verwaltungs G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1944, Seite 193). Der Gesellschafter Jakob Huber wohnt in Adliswil.

23. August 1948.

Schillfrohr-Weber Aktiengesellschaft, vormals L. Huber (Société Anonyme pour l'Industrie des Roseaux, ci-devant L. Huber) (Società Anonima Industria Arelle, già L. Huber), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1944, Seite 930). Die Generalversammlung vom 6. August 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Schillfrohr-Weber Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie des Roseaux) (Società Anonima Industria Arelle)**. Zweck der Gesellschaft sind die Fabrikation von und der Handel mit Schillfrohrgeweben und allen damit verwandten und einschlägigen Artikeln des Baugewerbes. Die Gesellschaft ist berechtigt, andere zur Erreichung ihres Zweckes nötig erscheinende Geschäfte zu tätigen und Immobilien zu erwerben. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist mit Fr. 110 000 liberiert. Die Prioritätsaktien geniessen die in den Statuten genannten Vorrechte bei der Erhöhung des Grundkapitals, bei dessen Herabsetzung und bei der Liquidation. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

23. August 1948. Wohn- und Geschäftsbauten usw.

Woba A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1482). Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. Die Generalversammlung vom 17. Juli 1948 hat die Statuten abgeändert. Die bestehenden 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind zu Prioritätsaktien erhoben worden. Sie geniessen die in den Statuten genannten Vorrechte bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationsanteiles. Dr. Hans Jenni-Leu, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. August 1948.

Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3734). Herstellung und Vertrieb aller Arten von Motortransportmitteln. Christian Beusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsratsmitglied Ernst von Arx ist Kollektivunterschrift erteilt worden. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Hans Rutishauser, von Sommeri, in Rüschlikon. Kollektivprokura ist erteilt an Peter Furrer, von Hospenthal, Walter Nyffeler, von Huttwil, und Hugo Weber, von Bubikon, alle in Zürich. Die zeichnungsberechtigten Personen zeichnen je zu zweien.

24. August 1948. Industrielle Erzeugnisse, Rohwaren.

Parswhit Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1947, Seite 3557), industrielle Erzeugnisse sowie Rohwaren usw. Kollektivprokura ist erteilt an Barbara Nelson, britische Staatsangehörige, in Zürich, George Francis Hitchman, britischer Staatsangehöriger, in Bombay, Dr. Friedrich Lindner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Bruno Grünfelder, von Niederurnen und Zürich, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Neues Geschäftsdomicil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2.

24. August 1948.

BAUSTRAG Bau und Strassen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 658). Die Firma lautet richtig **BAUSTRAG Bau und Strassen A.G., Zürich**. Die Generalversammlung vom 17. August 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

24. August 1948. Papierausrüstung usw.

Papyria A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1662), Papierausrüstung usw. Die Prokura von Albert Stutz ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Alfred Hämig, von Zürich, in Zollikon, und Josef Fischer, von Rümikon, in Schlieren.

24. August 1948. Bürsten, Pinsel, Haushaltungsartikel.

Gutweniger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Gutweniger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 1. Einzelprokura ist erteilt an Erwin Gutweniger, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Handel mit Bürsten und Pinseln sowie Haushaltungsartikeln. Dufourstrasse 36.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Delémont

23 août 1948.

Société agricole de Delémont et environs, à Delémont, société coopérative (FOSC. du 12 novembre 1937, N° 265, page 2506). Dans son assemblée générale du 1^{er} août 1943, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités.

La société a pris comme nouvelle raison sociale: **Association agricole de Delémont et environs**. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. August 1948. Stickereien.

Ed. Sturzenegger A.G., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 37), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Gesellschaft verzweigt als weiteres Verkaufslokal in Luzern: Schwanenplatz 7 Haus «Zum Stein».

21. August 1948.

Fr. Müller, Ring-Spielwaren, in Luzern. Inhaber der Firma ist Fritz Müller, von Basel, in Luzern, mit seiner Ehefrau Anna Maria, geborene Arquin, von Basel, in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung lebend. Der Inhaber hat Aktiven und Passiven der bisherigen «Ring Spielwaren Zug G.m.b.H.», in Zug, übernommen. Herstellung von Puppen und verwandten Artikeln (Spielwaren). Steinenstrasse 5.

23. August 1948.

Bau- und Mietergenossenschaft Luzern (B.M.L.), in Luzern (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2023). Neue Adresse: Ulmenstrasse 13.

23. August 1948.

Ed. Demenga, Innenausbau, in Luzern, Innenarchitektur usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1945, Seite 1922). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «H. Weickel, Innenausbau», in Luzern, übergegangen.

23. August 1948.

H. Weickel, Innenausbau, in Luzern. Inhaber der Firma ist Hans Weickel, von Zürich, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ed. Demenga, Innenausbau», in Luzern, auf den 1. Juli 1948 übernommen hat. Innenarchitektur, Möbel, Polsterwerkstätten, Vorhangatelier. Seehofstrasse 5 und Werchlaube.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

23. August 1948.

Octus Watch A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946, Seite 2106). Das Aktienkapital ist nun voll einbezahlt.

Bureau Stadt Solothurn

24. August 1948. Uhren, Optik.

R. Hugli, in Solothurn, Uhrenmacherei, Uhrenhandlung und optisches Geschäft (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1867). Die an Anna Hugli, geb. Kohler, erteilte Prokura ist erloschen.

24. August 1948.

Wohnungsgenossenschaft Neu-Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2009). An der Generalversammlung vom 24. März 1948 wurden die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt, zur Linderung der Wohnungsnot in Solothurn den Genossenschaftlern gesunde, zweckmässig eingerichtete Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zu verschaffen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. August 1948. Photo, Optik usw.

Bron & Co., in Basel. Pierre Bron, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Joseph Bron, als Kommanditist mit Fr. 2000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 10. August 1948 begonnen hat. Handel mit Waren der Photo-, Optik- und Projektionsbranche. Sundgauerstrasse 9.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

24. August 1948.

Emil Brander, Bäckerei-Conditorei, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Emil Brander-Huber, von und in Appenzell. Bäckerei-Konditorei. Postplatz.

24. August 1948.

Joh. Dörig-Dörig, Möbelschreinerei, in Weissbad, Bezirk Schwende. Inhaber der Firma ist Johann Dörig-Dörig, von Appenzell, in Weissbad, Bezirk Schwende. Möbelschreinerei und Innenausbau. Weissbad.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

21. August 1948. Pharmazeutische, kosmetische Produkte.

Erika Zurlinden-Ottinger, Fabrikation der Hermo-Produkte, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Erika Zurlinden-Ottinger, von Zofingen, in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an Alfred Zurlinden-Ottinger, von Zofingen, in St. Gallen. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht Gütertrennung. Fabrikation pharmazeutischer und kosmetischer Produkte «Hermo» und Vertrieb kosmetischer Produkte «Hermo». Teufenerstrasse 26.

23. August 1948. Kosmetische Präparate usw.

Gehr. Rutz, Labor Piola, in Rorschach. Jean Rutz und Jakob Rutz, beide von Krummenau, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1948 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Präparaten. Wachbleichstrasse 51 c.

23. August 1948. Vertretungen.

M. Winiger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Martin Winiger, von Jona, in St. Gallen. Vertretungen aller Art. Langgasse 126.

23. August 1948.

Alfred Winteler, Schreinerei, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Alfred Winteler, von Filzbach, in Rebstein. Schreinerei. Bahnhofstrasse.

23. August 1948.

Benz Johann, Holz- + Kohlenhandlung, in Marbach (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1032). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. August 1948. Brennstoffmaterialien.

Johann Benz, in Marbach. Inhaber der Firma ist Johann Benz-Kuhn, von und in Marbach. Holz- und Kohlenhandlung. Bei der Käserci.

23. August 1948.

Anton Schneider, sanitäre Anlagen, Jona St.G., in Jona. Inhaber der Firma ist Anton Schneider, von und in Jona. Sanitäre Anlagen. Almeindstrasse.

24. August 1948.

Rudolf Bösch, Baumeister, in Au, Kistenschreinerei und Baumeister (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1933, Seite 2363). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bösch und Zellweger, Kistenfabrikation», in Au.

24. August 1948.

Bösch und Zellweger, Kistenfabrikation, in Au. Rudolf Bösch, von Oesterreich, und Heinrich Zellweger, von Au, beide in Au, sind unter obiger Firma eine

Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1948 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma: « Rudolf Bösch, Baumeister », in Au. Kistenfabrikation. Neudorf.

24. August 1948.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2827), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung St. Gallen wurde erteilt an: Walter Bommeli-Walder, von Bischofszell und Mauren-Berg (Thurgau), und Paul Messmer, von Thal (St. Gallen), beide in St. Gallen.

24. August 1948. Maurerunternehmen.

Anton Winiger, in Jona. Inhaber der Firma ist Anton Winiger, von und in Jona. Maurergeschäft. Gubel.

24. August 1948. Mineralöle usw.

Sylvester Schaffhauser A.G. Gossau, in Gossau, Import, Export von und Handel mit Mineralölen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1946, Seite 2081). Dr. Sylvester Schaffhauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen. Als Geschäftsführer führt er Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Prokuristen oder unter sich, gewählt: Dr. Gion B. Giger-Schaffhauser, von Disentis, in Teufen, als Vizepräsident, und Josef Schmid-Lütsch, von und in Glarus. Zum Prokuristen wurde ernannt Edwin Strässle, von Lütisburg, in Gossau (St. Gallen). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den Kollektivunterschriftsberechtigten.

24. August 1948. Bettwaren.

Rudolf Salzgeber, in St. Gallen, Bettwarengeschäft (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1933, Seite 3130). Neues Geschäftslokal: Speisergasse 20.

24. August 1948. Giesserei usw.

Gebrüder Bühler (Bühler frères) (Fratelli Bühler), in Uzwil, Gemeinde Henau, Kollektivgesellschaft, Giessereien und Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1946, Seite 1240). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Albert Keller, von Lütisburg, in Uzwil, und Walter Pfändler, von Flawil, in Niederuzwil, beide in Gemeinde Henau.

24. August 1948. Spezereien.

Jakob Zimmermann, in Kappel. Inhaber der Firma ist Jakob Zimmermann, von Ebnat, in Kappel (St. Gallen). Spezereihandlung. Brandholz.

24. August 1948. Bäckerei.

J. Baumgartner, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Johann Baumgartner, von Kriessern, Gemeinde Oberriet, in Lichtensteig. Bäckerei-Konditorei. Grabengasse.

24. August 1948.

J. Harder, Zimmerer & Schreinerei, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Jakob Harder, von Niederbüren, in Kaltbrunn. Zimmerer und Schreinerei. « Kupfen ».

24. August 1948. Restaurant.

Besio-Weber Remo, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Remo Besio-Weber, von Italien, in Kirchberg (St. Gallen). Restaurant. Florastrasse, « Zum Toggenburgerhof ».

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.

Grastrocknungsgenossenschaft Heinzenberg-Domleschg & Umgebung, in Thuis (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2036). Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

24 agosto 1948. Hotel, ecc.

Edm. Gianotti, in Casaccia, Hotel e Pension Stampa (FUSC. del 8 gennaio 1914, N° 5, pagina 26). Questa ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo « Eredi Gianotti Edmondo », in Casaccia.

24 agosto 1948. Hotel, ecc.

Eredi Gianotti Edmondo, in Casaccia. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Olga Beadola Gianotti, a Vicosoprano; Adelina Gianotti, a Casaccia; Edmondo Gianotti, a Casaccia; Ulrico Gianotti, a Castasegna; Giovanni Gianotti, a Vicosoprano, e Aurelio Gianotti, a Berna, tutti da Stampa. La società ebbe inizio il 1° giugno 1948 ed assume attivo e passivo della cessata ditta « Edm. Gianotti », in Casaccia. A firmare per la società è autorizzato solamente il socio Edmondo Gianotti. Hotel e Pension Stampa.

24 agosto 1948. Coloniali, osteria, ecc.

Giuseppe Scolari, in Arvigo, negozio coloniali ed altri generi e osteria (FUSC. del 10 aprile 1917, N° 82, pagina 575). Questa ditta viene cancellata per cessazione del commercio.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. August 1948. Bekleidung usw.

F. Stadelmann's Erben, Haus Cardinal, in Romanshorn, Herren- und Knabenkonfektion, Herrenkleider nach Mass, Herren- und Damenkleiderstoffe, Manufakturwaren, Herrenwäsche, Aussteuerartikel (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3549). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma « Alfred Stadelmann, Haus Cardinal », in Romanshorn, erloschen.

20. August 1948. Bekleidung usw.

Alfred Stadelmann, Haus Cardinal, in Romanshorn. Inhaber dieser die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « F. Stadelmann's Erben, Haus Cardinal », in Romanshorn, übernehmenden Einzelfirma ist Alfred Stadelmann, von Frasnacht, in Romanshorn. Anfertigung von und Handel mit Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Damen- und Herrenwäsche, Aussteuerwäsche und Vorhängen sowie Handel mit Stoffen, Bonnetierwaren und Trikotagen. Allestrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24 agosto 1948. Articoli di sport.

Paolo Somazzi, in Porza, fabbricazione di articoli di sport (FUSC. del 5 dicembre 1946, N° 285, pagina 3549). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 août 1948. Immeubles.

Louvia S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 août 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat du N° 6 de la rue de La Louve, à Lausanne, appartenant à Ernestine Debu, pour le prix de 134 500 fr. La société pourra exploiter un commerce pour

son compte dans ledit bâtiment, acheter, vendre, louer d'autres immeubles bâtis à Lausanne, les exploiter commercialement, acheter tous terrains, construire tous bâtiments. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. L'administration se compose de 1 à 3 administrateurs. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, James Ramelet, d'Orbe (Vaud), à Lausanne. Bureau: rue des Terreaux 2 (chez MM. Ramelet, architectes).

24 août 1948. Tapis, etc.

Henri Dey & Fils, à Lausanne, commerce de tapis, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 juin 1947, page 1642). Les locaux et bureaux sont transférés: rue Mauborget 1 et 3.

24 août 1948. Immeubles.

Le Belvédère S.A. Lausanne, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3789). L'administrateur Louis Kropf a donné sa démission; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Max Ronner, de Opplikon (Thurgovie), à Zurich, président, et Edouard Braun, d'Orbe (Vaud), à Lausanne. Les bureaux sont transférés: rue Centrale 5 (étude du notaire Edouard Braun).

Bureau de Moudon

24 août 1948. Articles en cuir, etc.

J.P. et M. Jaquière, à Moudon, manufacture d'articles en cuir et caoutchoucs, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1939, page 53). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1942. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé Jean-Pierre Jaquière, à Paris, non assujéti à l'inscription.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

23 août 1948. Gypserie, peinture.

R. Beaud & Cie, à Neuchâtel. Roger Beaud, de Gimel (Vaud), à Neuchâtel; Georges Ducommun, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, et André Zuretti, de La Neuveville (Berne), à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 16 août 1948. Gypserie et peinture. Manège 2.

24 août 1948. Déchets industriels, etc.

C. Kästli et P. Robert-Nicoud, à Neuchâtel, commerce de déchets industriels, fers et métaux, société en nom collectif (FOSC. du 28 février 1947, N° 47, page 553). La société est dissoute depuis le 24 août 1948. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale C. Kästli et P. Robert-Nicoud, en liq^{ue} par Jean-Pierre Farny, de La Chaux-de-Fonds et Unterlangenegg (Berne), à Neuchâtel, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse: rue de l'Hôpital 6 (chez le liquidateur).

Genève — Genève — Ginevra

23 août 1948. Transports de marchandises.

Apothélos R., précédemment à Genève, entreprise de transports de marchandises par camion-automobile (FOSC. du 11 mars 1948, page 722). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Vernier. Bureau: route de Meyrin 87.

23 août 1948. Parfumerie, produits de beauté, etc.

Charles Morel, à Genève, fabrication, commerce, importation et exportation de parfumerie, produits de beauté et cosmétiques, etc. (FOSC. du 6 février 1948, page 382). Par jugement du 10 août 1948, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

23 août 1948. Produits chimiques.

« **Etablissements DILOVIT** » J. Michaud, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de produits chimiques, notamment ceux qui portent la marque « DILOVIT » (FOSC. du 22 novembre 1946, page 3419). Par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 28 juillet 1948, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

23 août 1948.

Société Immobilière Angle Lyon-Chêne, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1947, page 3753). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 27 juillet 1948.

23 août 1948. Brevets relatifs à l'industrie du cinéma.

SIDEC S.A., à Genève, achat, vente et exploitation de tous brevets particulièrement de ceux relatifs à l'industrie du cinéma (FOSC. du 26 novembre 1946, page 3454). Les administrateurs Prosper Bou-Anich, président, et Charles Ducarre, démissionnaires, sont radiés. Georges-Henri Laurent (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Carouge 63 (chez Georges-Henri Laurent).

23 août 1948. Textiles, vêtements, etc.

A. Will S.A., à Genève, fabrication, commerce, représentation, importation et exportation de textiles et confection de vêtements, etc. (FOSC. du 10 mars 1948, page 711). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Joseph Lepek, président (inscrit); Edmond Chapuis (inscrit), nommé secrétaire, et Jean Freudiger, de Niederbipp (Berne) et de Cologny, à La Belotte, commune de Cologny. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Joseph Lepek ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Herzl Svitsky, membre et secrétaire du conseil d'administration, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Olimpia, società anonima in liq., Airolo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 et 745 C.O.

Prima pubblicazione

La società anonima Olimpia in liq. Airolo, diffida con la presente chiunque avesse dei diritti o delle pretese verso la società a volerli annunciare al Presidente della stessa, incaricato della liquidazione, entro 3 mesi dalla presente pubblicazione. (AA. 231^a)

Airolo, 26 agosto 1948.

Società anonima Olimpia in liq.

Il presidente: Virgilio Dotta, fu Emilio. Il segretario: Emanuele Lombardi.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1948
Première quinzaine d'août 1948 — Prima quindicina d'agosto 1948

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
76681—76738

- Nr. 76661. 2. August 1948, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schraubenzieher mit Schraubenhalter. — Johann Kauer, Obermatt, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 76662. 2. August 1948, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Streudose. — Ernst & Co., Obere Wiltisgasse 50/52, Küssnacht, Zürich, Schweiz.
- Nr. 76663. 29. Juli 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Besen. — Willi Altherr, Besenfabrikation, Fruthwilen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 76664. 31. Juli 1948, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Plaques pour plafonds suspendus. — Jérémie Defrancesco, avenue Dapples 12, Lausanne (Suisse).
- Nr. 76665. 31. Juli 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verbindungsbügel für Pneumatten. — Fritz Sterkl, Pneumattenfabrikant, Goldwil bei Thun (Schweiz).
- Nr. 76666. 1. August 1948, 1 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Gummistrumpf. — Frei & Kasser A.G., Gotthardstrasse 55, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 76667. 2. August 1948, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Messgerät. — Georg Meier, Schaberei, Egg bei Zürich (Schweiz).
- Nr. 76668. 2. August 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zusammenklappbarer Stuhl. — Fischer & Perrin, route de Meyrin 60, Genf (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 76669. 2. August 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ofenkachel. — Gebr. Mantei, Elgg (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 76670. 3. August 1948, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pinzette für Philatelisten. — Tempo AG., Jurastrasse 10, Biel (Bern, Schweiz).
- Nr. 76671. 3. August 1948, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Spannvorrichtung für Bohrmaschinen; Gerät zur Herstellung von Spiral-Federn. — Hans Wiedmer, Erikaweg 1, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 76672. 3. August 1948, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Truhe. — Werner Thommen, Rheingasse 28, Basel (Schweiz).
- Nr. 76673. 3. August 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Taschenkasse. — Hans Zogg, Meiersboden, Chur (Schweiz).
- Nr. 76674. 3. August 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 30 Modelle. — Belcuchungskörper. — Baumann, Koeiliker, AG für elektrotechn. Industrie, Sihlstrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 76675. 3. August 1948, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Finken. — Karl Grossmann, Wollerau (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 76676. 4. August 1948, 5 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Aufklebe-Etiketten für Taschentücher. — Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6/7/8, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 76677. 4. August 1948, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kragenspitzenhalter. — Johann Kauer, Obermatt, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 76678. 4. August 1948, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Verpackung zur Frischhaltung von Speise-Eis. — HALBA AG., Konfiseriefabrik, Staffelstrasse 8, Zürich 45 (Schweiz).
- Nr. 76679. 4. August 1948, 15 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Schokolade-Konfiserie-Waren. — HALBA AG., Konfiseriefabrik, Staffelstrasse 8, Zürich 45 (Schweiz).
- Nr. 76680. 4. August 1948, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kirschflasche. — Emil Eichhorn-Frank, Goldau (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 76681. 4. August 1948, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Tischlampe, Wandlampe, Nähkommode, Kassette. — K. R. Hoisinger, St. Moritz-Bad (Schweiz).
- Nr. 76682. 4. August 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fußstütze. — Frei & Kasser AG., Gotthardstrasse 55, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 76683. 4. August 1948, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Durchschlag. — Alfred Schenk, Langmauerstrasse 27, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 76684. 4. August 1948, 19 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Aufsteckbügel für Messer. — Gottlieb Lee, Schaffhauserstrasse 123, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 76685. 4. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ofenkacheln. — Ganz & Cie. Embrach AG., keramische Industrie, Embrach (Zürich, Schweiz).
- Nr. 76686. 5. August 1948, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 24 Modelle. — Hüte. — E. Baehier Bern AG., Monbijoustrasse 45, Bern (Schweiz).
- Nr. 76687. 5. août 1948, 12 h. — Cacheté. — 3 dessins. — Formulaires de comptabilité pour machine à écrire. — Raymond Archimi, quai Perdonnet 14, Vevey (Suisse).
- Nr. 76688. 5. August 1948, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haltevorrichtung für angefaulte Freileitungstangen. — Fritz Wyler, Schlosserei, Grünstrasse 674, Biberist (Schweiz).
- Nr. 76689. 5. August 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kombibüfett. — Spag-Möbel und -Spiegel, E. Nebel & Co., Zollstrasse 44, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 76690. 5. August 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kombibüfett. — Spag-Möbel und -Spiegel, E. Nebel & Co., Zollstrasse 44, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 76691. 6. August 1948, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schraubenschlüssel. — Johann Kauer, Obermatt, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 76692. 6. August 1948, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handgriff für Koffern und Mappen. — Emil Naegeli, Flurlingerweg 16, Neuhausen am Rheinfluss (Schweiz).
- Nr. 76693. 6. août 1948, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chariot porte-outils pour machine à tourner. — Kummer Frères, fabrique de machines, Tramelan (Suisse).
- Nr. 76694. 6. août 1948, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lampe étanche pour tube fluorescent. — Egger Frères, rue des Pâquis 20^{bis}, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 76695. 6. août 1948, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquette. — Peter & Werenfels S.A., vins et spiritueux, Auvornier (Neuchâtel, Suisse).
- Nr. 76696. 6. August 1948, 19 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Verpackungen für Pralines. — «CAFAG» Cartonagenfabrik Freiburg AG., rue Jacques-Gaehoud 3, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 76697. 7. August 1948, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Velo-Anhänger. — Fridolin Stengel, Aarbergstrasse 4, Biel (Bern, Schweiz).
- Nr. 76698. 7. August 1948, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibzeugordner. — Walter Bruhin, Neustrasse 123, Rheineck (Schweiz).
- Nr. 76699. 7. August 1948, 12¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halteklammer für Kehrrichteimerinsätze. — Gabriel Tomek, Totengässlein 5, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 76700. 7. August 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinder-Spielzeug. — Bernhard Hagnauer, Schweighofstrasse 412, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 76701. 7. August 1948, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kalender. — Werner Gröhl, Dachselderstrasse 23, Basel (Schweiz).
- Nr. 76702. 7. August 1948, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Kalender. — Werner Gröhl, Dachselderstrasse 23, Basel (Schweiz).
- Nr. 76703. 7. August 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fußstütze. — Frei & Kasser AG., Gotthardstrasse 55, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 76704. 7. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klappstuhl. — Josef Stöckli, Holzwaren, Luthern (Luzern, Schweiz).
- Nr. 76705. 27. Juli 1948, 5 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Halter und Aufhängevorrichtungen für Wandblumentöpfe. — Hermann Rickert-Fitz, Lucida-Vertrieb, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 76706. 9. August 1948, 9 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Schnittmuster für Raglanmantel, Aermelweste und Uniformmantel. — Ulrich Thomann, Bärau bei Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 76707. 9. August 1948, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schnittmuster für Ski- und Uniformbluse. — Ulrich Thomann, Bärau bei Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 76708. 18. mai 1948, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Poussette de commande de calendrier pour montres. — STILA S.A., rue Léopold-Robert 17 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 76709. 5. août 1948, 9¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Soulier de ski. — Joseph Mauron, cordonnier, Broc (Fribourg, Suisse).
- Nr. 76710. 5. August 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kombischrank. — Spag-Möbel und -Spiegel, E. Nebel & Co., Zollstrasse 44, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 76711. 6. August 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Flüssigkeitsbehälter. — Imprägnierungsanstalt AG. Zofingen, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 76712. 9. août 1948, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet de montre. — Henri Domenjoz, chemin de Boston 23, Lausanne (Suisse).
- Nr. 76713. 9. August 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterputzeinbaudose für Uhrwerke. — Heinrich Schwab, Uhren-Grosshandel, Kerzers (Schweiz).
- Nr. 76714. 9. August 1948, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchrückenrundungsgerät. — Robert Studer, Bachstrasse 13, Buchs bei Aarau (Schweiz).
- Nr. 76715. 9. août 1948, 16½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chaise. — Marcel Borel, rue de la Gare 8, Pescux (Suisse). Mandataire: Dr. Walther Schmid, Neuchâtel.
- Nr. 76716. 9. August 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zigarrenschachtel. — Weinauer & Co., Petersgasse 36/38, Basel (Schweiz).
- Nr. 76717. 9. August 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dachrinnenwinkel. — H. Largo, und Rob. Gossweiler, Schützenstrasse 122, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 76718. 10. août 1948, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Serrure. — Fernand Collaud, rue des Fleurettes, Yverdon (Suisse).
- Nr. 76719. 10. août 1948, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montres Chronographes-Calendriers. — Charles Hahn-Burger, Vicux Châtel 3, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 76720. 10. August 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 44 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 76721. 10. August 1948, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Metallhalter. — United Insulator Company Limited, Tolworth, Surbiton, Oakcroft Road (Surrey, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, vom 26. Mai 1948.»
- Nr. 76722. 10. August 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leimvorrichtung für Faltbündel. — Bertschinger & Cie. AG., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 76723. 10. August 1948, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zwiebelschneider. — Alfred Stöckli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Schweiz).
- Nr. 76724. 10. August 1948, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schriftschablonen. — REGISTRA AG., Löwenstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 76725. 11. August 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Uhr. — Naether & Co., Bahnhofstrasse 10, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 76726. 11. August 1948, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pralinépackung. — Ernst Landoit, Comba Borel 9, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 76727. 11. August 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Arbeitsrapport-, Zeitsammel-, Vor- und Nachkalkulations-Formulare. — Georg Suter, Bloekweg 6, Bern (Schweiz).
- Nr. 76728. 11. August 1948, 18 Uhr. — Offen. — 23 Muster. — Glückwunschkarten. — K. H. Frei, Fabrikation und Handel, Weisslingen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 76729. 11. August 1948, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Treibriemenschlösser. — Johann Kauer, Obermatt, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 76730. 12. August 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhrost. — Walter Egger, Holzwaren, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 76731. 12. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 89 Muster. — Gewobene Möbelstoffe. — Aktiengesellschaft für Handweberei, Oberarth (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 76732. 13. August 1948, 5 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstell- und Verkaufsbügel für Zigarren. — Gebr. Säuberli AG., Zigarrenfabrik, Teufenthal (Schweiz).
- Nr. 76733. 13. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 13 Muster. — Gewobene Möbelstoffe. — Aktiengesellschaft für Handweberei, Oberarth (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 76734. 13. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drehkran (Spielzeug). — K. H. Frei, Fabrikation und Handel, Weisslingen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 76735. 13. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bügelbrett. — K. H. Frei, Fabrikation und Handel, Weisslingen (Zürich, Schweiz).

- Nr. 76736. 14. August 1948, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — 30-Liter-Probe-mass. — A. Grolimund, Eichmeister, Muri (Aargau, Schweiz).
 Nr. 76737. 14. August 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorderrad-antrieb für Fahrräder und dergleichen. — Fritz Pietscher, Friedenstrasse 9, Luzern (Schweiz).
 Nr. 76738. 14. August 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Visier-Korrektor. — E. Hofmann, Portes-Rouges 145, Neuenburg (Schweiz).

II. Abteilung — II^e Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

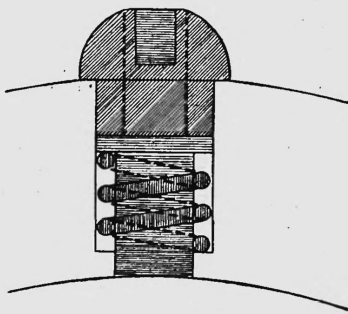
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 76708. 18. mai 1948, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Poussette de commande de calendrier pour montres. — STILA S.A., fabrique de boîtes des montres, rue Léopold-Robert 17 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No 34



- Nr. 76719. 10. août 1948, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montres Chronographes-Calandriers. — Charles Hahn-Burger, Vieux-Châtel 3, Neuchâtel (Suisse).

No 23

No 24

III. Abteilung — III^e Partie — III^a Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 60673. 3. Juni 1938. — (III. Periode 1948/53). — 1 Modell. — Büchergestell mit verstellbaren Tablaren. — A. & R. Wiedemar, Kassenfabrik und Tresorbau, Bern (Schweiz); registriert den 18. August 1948.
 Nr. 60732. 13. Juni 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 8 Modelle. — Portionen-Tee-Aufbrühsiebgefässe. — Otto Ebner jun., stud. jur., Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 12. August 1948.
 Nr. 60750. 16. Juni 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Tragtasche. — Lithographie & Cartonage AG., Zürich (Schweiz); registriert den 13. August 1948.
 Nr. 60751. 16. Juni 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Tragtasche. — Lithographie & Cartonage AG., Zürich (Schweiz); registriert den 13. August 1948.
 Nr. 60904. 7. Juli 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Bedachung. — Eternit AG., Niederurnen (Glarus, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 12. August 1948.
 Nr. 61710. 3. Dezember 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Staubsauger. — Aktiebolaget Elektrolux, Stockholm (Schweden); Rechtsnachfolger von Lars Johan Faith-Ell, Stockholm. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 5. August 1948.
 Nr. 67486. 6. Mai 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 3 Modelle. — Elektrischer Schleifapparat. — Gebr. Henzi, Werkzeug- und Apparatebau, Niederwil (Solothurn, Schweiz); registriert den 14. August 1948.
 Nr. 67491. 8. Mai 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Korkzieher. — Charles Muller, place du Port 1, Rolle (Schweiz); registriert den 10. August 1948.
 Nr. 67518. 15. Mai 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 2 Modelle. — Fahrbarer Arbeitstisch. — Ernst Weiss-Gerspach, mechanische Möbelwerkstätte, Kirchhofstrasse 10, Birsfelden (Schweiz); registriert den 18. August 1948.
 Nr. 67665. 24. Juni 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Metallkeil mit Lösesicherung. — J. Werner Bemann, St.-Johanns-Vorstadt 38, Basel (Schweiz); registriert den 5. August 1948.
 Nr. 67675. 26. Juni 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Elektrischer Stecker. — J. Werner Bemann, St.-Johanns-Vorstadt 38, Basel (Schweiz); registriert den 5. August 1948.

- Nr. 67677. 28. Juni 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Automatischer Tubenverschluss. — J. Werner Bemann, St.-Johanns-Vorstadt 38, Basel (Schweiz); registriert den 5. August 1948.
 Nr. 67678. 28. Juni 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Bodenblocher. — J. Werner Bemann, St.-Johanns-Vorstadt 38, Basel (Schweiz); registriert den 5. August 1948.
 Nr. 67679. 28. Juni 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Kuvertbrief. — J. Werner Bemann, St.-Johanns-Vorstadt 38, Basel (Schweiz); registriert den 5. August 1948.
 No 67714. 2. juillet 1943. — (II^e période 1948/1953). — 1 modèle. — Chaudière. — Ernest Neuhaus, ingénieur, avenue d'Echallens 107, Lausanne (Suisse); enregistrement du 9 août 1948.
 Nr. 67741. 12. Juli 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Schuhkottbürste mit Kotkratzer. — Anna Müller-Schellbach, Gartenstrasse 358, Unterseen bei Interlaken (Schweiz); registriert den 10. August 1948.
 Nr. 67751. 13. Juli 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Sitz- und Liegestuhl. — Ernst Brunner, St.-Leonhardstrasse 5, St. Gallen (Schweiz); registriert den 11. August 1948.
 Nr. 67788. 24. Juli 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 3 Muster. — Faltschachteln für die Verpackung von Teigwaren. — Walter Röhlin, Teigwarenfabrikation, Kerns (Schweiz); registriert den 18. August 1948.
 Nr. 67805. 28. Juli 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 33 Modelle. — Stühle, Kleinmöbel, Auszugstische, Eckbänke. — Franz Minet, Möbelfabrik AG., Zurzach (Schweiz). — «Priorität: Schweiz. Mustermesse Basel, eröffnet am 1. Mai 1943»; registriert den 18. August 1948.
 Nr. 67910. 27. August 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 6 Modelle. — Gefässe zur Entnahme von Flüssigkeitsproben. — Otto Asper, Bergwerkstrasse 36, Horgen (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 6. August 1948.
 No 76695. 6 août 1948. — (II^e et III^e période 1953/1963). — 1 dessin. — Etiquette. — Peter & Werenfels S.A., vins et spiritueux, Auvornier (Neuchâtel, Suisse); enregistrement du 11 août 1948.
 Nr. 76732. 13. August 1948. — (II. und III. Periode 1953/1963). — 1 Modell. — Ausstell- und Verkaufsblok für Zigarren. — Gebr. Säuberli AG., Zigarrenfabrik, Teufenthal (Schweiz); registriert den 20. August 1948.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 51541. 7. Aug. 1933. — 2 Muster (Saldo von 9). — Porzellanwaren.
 No 51559. 10 août 1933. — 3 dessins. — Etiquettes.
 Nr. 51564. 14. Aug. 1933. — 2 Muster. — Aufwindkartons.
 Nr. 60493. 2. Mai 1938. — 1 Modell. — Gabelkopf für Fahrräder mit Aufsatz.
 Nr. 60497. 3. Mai 1938. — 1 Muster. — Dekorierter Seitenwand für Kinderwagen.
 Nr. 60498. 3. Mai 1938. — 2 Modelle. — Kasten für Kinderwagen.
 Nr. 60513. 9. Mai 1938. — 1 Muster. — Glasscheibe für Auto- und Veloscheinwerfer.
 Nr. 60518. 7. Mai 1938. — 35 Modelle. — Möbel.
 Nr. 60523. 9. Mai 1938. — 1 Modell. — Viehgeschirr.
 No 60524. 9 mai 1938. — 1 modèle. — Stèle funéraire.
 Nr. 60529. 9. Mai 1938. — 2 Modelle. — Schleifteller mit Kreuzgelenk und Lochschlüssel hierzu.
 Nr. 60531. 11. Mai 1938. — 1 Modell. — Pressluft-Spannapparat.
 Nr. 60532. 11. Mai 1938. — 1 Modell. — Schuheinlage.
 Nr. 60540. 12. Mai 1938. — 1 Modell. — Profilgummimatte.
 Nr. 67469. 1. Mai 1943. — 50 Muster. — Stickereien.
 Nr. 67470. 1. Mai 1943. — 1 Modell. — Nachttisch für Kinder.
 Nr. 67471. 2. Mai 1943. — 1 Modell. — Apparateantriebsvorrichtung.
 Nr. 67472. 3. Mai 1943. — 1 Muster. — Kleiderschnalle.
 Nr. 67473. 3. Mai 1943. — 1 Modell. — Velopedal.
 Nr. 67477. 3. Mai 1943. — 1 Modell. — Fahrradständer.
 Nr. 67478. 4. Mai 1943. — 1 Modell. — Wasserfahrzeug.
 Nr. 67480. 4. Mai 1943. — 116 Muster. — Schuhwerk.
 Nr. 67482. 5. Mai 1943. — 1 Modell. — Korrespondenzmappe.
 Nr. 67483. 5. Mai 1943. — 1 Muster. — Briefmarkenheftli.
 No 67484. 7 mai 1943. — 1 modèle. — Paquetage de cigarettes.
 Nr. 67488. 7. Mai 1943. — 1 Muster. — Prospekt.
 Nr. 67489. 8. Mai 1943. — 1 Modell. — Schlüsselkopf.
 Nr. 67490. 8. Mai 1943. — 1 Modell. — Harass.
 Nr. 67492. 8. Mai 1943. — 1 Modell. — Büchsenöffner.
 Nr. 67493. 8. Mai 1943. — 79 Muster. — Stickereien.
 Nr. 67494. 8. Mai 1943. — 2 Modelle. — Kinderbett.
 No 67495. 9 mai 1943. — 2 modèles. — Cartons pour la présentation de lunettes.
 Nr. 67498. 10. Mai 1943. — 2 Modelle. — Rationierungscouponskasten.
 Nr. 67500. 10. Mai 1943. — 7 Modelle. — Metallknöpfe zum Ueberziehen mit Stoff.
 Nr. 67501. 11. Mai 1943. — 1 Modell. — Musterkarte.
 Nr. 67502. 11. Mai 1943. — 37 Modelle. — Damennachthemden, Taghemden, Hosen, Büstenhalter, Morgenröcke, Liseuses, Blusen.
 Nr. 67503. 11. Mai 1943. — 1 Modell. — Befestigungsvorrichtung für Kragen an Hemden.
 Nr. 67504. 11. Mai 1943. — 1 Modell. — Laufwerk für Schiebetüren.
 Nr. 67505. 11. Mai 1943. — 2 Muster. — Gewirkter Rundstuhlstoff.
 No 67506. 11 mai 1943. — 2 modèles. — Cachemaille.
 Nr. 67507. 12. Mai 1943. — 1 Modell. — Ersatzreifen für Fahrzeugräder.
 Nr. 67508. 12. Mai 1943. — 2 Modelle. — Steckschlüssel.
 No 67512. 13 mai 1943. — 1 modèle. — Dispositif de verrouillage pour roue de secours d'automobiles.
 Nr. 67513. 13. Mai 1943. — 1 Modelle. — Stifte zum Stoppen von Fall-maschen.
 Nr. 67515. 14. Mai 1943. — 3 Modelle. — Schuhe.
 No 67516. 14 mai 1943. — 4 modèles. — Abat-jour.
 Nr. 67517. 14. Mai 1943. — 3 Modelle. — Arbeitsbeutel.
 Nr. 67519. 15. Mai 1943. — 1 Modell. — Elektrokühlschrank.
 Nr. 67520. 15. Mai 1943. — 1 Muster. — Klebebuchstabensatz.
 Nr. 67521. 15. Mai 1943. — 1 Modell. — Gebäckkasten.
 Nr. 67563. 12. Mai 1943. — 1 Muster. — Menumappe.
 Nr. 72607. 25. März 1946. — 1 Modell. — Schnittmuster. (Gelöscht infolge Verzichtserklärung vom 13. August 1948.)
 Nr. 72708. 9. April 1946. — 1 Modell. — Schnittmuster. (Gelöscht infolge Verzichtserklärung vom 13. August 1948.)

Société française d'assurances pour favoriser le crédit, 58, rue Taitbout, Paris

Actif	Bilan au 31 décembre 1947		Passif	
	Fr. fr.	Ct.	Fr. fr.	Ct.
Valeurs mobilières:				
Obligations et lettres de gage	72 865 566	50	Fonds propres de la société:	
Actions	42 298 750	—	Capital social	30 000 000
Autres valeurs mobilières	420 100	—	Fonds de réserve légale	6 000 000
Immeubles	2 582 721	—	Réserves spéciales:	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	167 580	10	Réserve libre	2 500 000
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	31 116 721	22	Réserve pour fluctuations des changes	7 987 315
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	37 393 801	60	Réserve pour fluctuations des cautions et dépôts à l'étranger	7 974 175
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Réserve spéciale de réévaluation	5 365 246
Compte courant	8 020 094	96	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	26 575 463	90	Provision pour risques en cours	40 844 088
Prorata d'intérêts et loyers	522 090	90	Provision pour sinistres à régler	8 183 389
Autres actifs et débiteurs divers	1 751 617	60	Autres réserves techniques (réserve de garantie pour crises et divers)	57 579 147
			Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
			Compte courant	12 321 969
			Engagements:	
			envers des agents	4 737 154
			Autres passifs et créditeurs divers	33 526 376
			Bénéfice	6 695 646
				223 714 507
	223 714 507	78		78

Paris, le 15 juillet 1948.

Société française d'assurances pour favoriser le crédit
Le directeur général: J. Merlin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consuls — Legazioni e consoliati

Laut einer Mitteilung des Eidgenössischen Politischen Departements hat die französische Regierung den zum schweizerischen Konsul in Nancy ernannten Herrn Henri Zoller das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Mario Regis, Honorarkonsul von Panama in Genf, mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf das Exequatur erteilt.

Herr Abol Ghassem Forouhar hat dem Bundesrat am 29. Juni 1948, gleichzeitig mit dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Minister Abol Ghassem Pourvaly, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Iran bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Dem zum Honorarkonsul von Dänemark in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, ernannten Herrn André-Louis Wagnière, an Stelle des zurückgetretenen Herrn Jacques Le Fort, wird das Exequatur erteilt.

Dem zum Honorarkonsul von Ecuador in La Chaux-de-Fonds ernannten Herrn François Riva wird das Exequatur erteilt.

Dem zum italienischen Generalkonsul in Lugano, mit Amtsbefugnis für den Kanton Tessin, ernannten Herrn Mario Tommasini wird das Exequatur erteilt, an Stelle des auf einen andern Posten berufenen Herrn Baron Carlo de Malfatti di Montetretto.

200. 27. 8. 48.

Suivant une communication du département politique, le gouvernement français a accordé l'exequatur à M. Henri Zoller, nommé consul de Suisse à Nancy.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Mario Regis, nommé consul honoraire de Panama à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève.

M. Abol Ghassem Forouhar a remis au Conseil fédéral, le 29 juin 1948, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de l'Iran près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Abol Ghassem Pourvaly.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. André-Louis Wagnière, nommé consul honoraire du Danemark à Genève, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève, en remplacement de M. Jacques Le Fort, démissionnaire.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. François Riva, nommé consul honoraire de l'Equateur à La Chaux-de-Fonds.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Mario Tommasini, nommé consul général d'Italie à Lugano, avec juridiction sur le canton du Tessin, en remplacement du baron Carlo de Malfatti di Montetretto, appelé à d'autres fonctions.

200. 27. 8. 48.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. August 1948 — Situation au 23 août 1948

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	5 607 826 686.70	+ 14 183 798.65
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	130 029 438.97	—
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	3 294.79	+ 5 215 772.27
andere — autres.....	80 833 546.18	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	785 000.—	— 41 202 897.24
Wechsel — Effets de change.....	3 850 000.—	—
Schatzanweisungen — Rescriptions.....	44 071 526.98	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft	47 549 721.—	— 837 680.44
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	11 424 418.41	— 3 770 895.16
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	25 405 224.19	— 582 597.05
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours		
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		
Wertschriften — Titres.....		
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse.....		
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....		
Zusammen — Total.....	5 951 278 857.22	
Passiven — Passif		
	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres.....	43 600 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 113 195 455.—	— 11 014 650.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 292 564 654.40	— 15 491 893.94
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	336 587 122.35	— 20 650.25
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	165 431 625.47	— 467 854.78
Zusammen — Total.....	5 951 278 857.22	
Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936	Lombardzinsfuß	seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936	Taux pour avanc.	2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
		200. 27. 8. 48.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Boesch H., Eisenhandlung, VI 8485. — Kohler H., VI 7091. — Textil-Handels-Kontor Aarau, Inhaber J. Weibel, VI 2101. Adelsboden: Neuhaus Jean, Wollen-Zentrale, Bonnerie, Mercerie, III 10364. Aesch (Basel-Land): Haering Franz, Malergeschäft, V 9415. Altstätten (St. Gallen): Wüst Max, In- und Auslandsvertretungen, IX 12478. — Enk Willy, Liebesgaben, IX 10001. Apples: Romang Armin, D' med., II 9793. Aros: Tennis-Klub, X 3676. Baden: Müller-Fanzun E., Einmetboden, VI 6715. — Muntwyler Leo, Kaufmann, VI 3841. Basel: Abracolor A.G., V 9421. — Allemann Franz, Instruktions-unteroffizier, V 9629. — Colbag S. A., V 8806. — Ehmann L., Dr., Ing.-chemiker, V 9015. — Helmet-Chörli, Basel, V 9016. — Jugendbühne Basel, V 9450. — Kupper Trud, Fräulein, Modell-Entwürfe für Kleider in Couture und Konfektion, V 9378. — Launer W., Gast-wirtschaft, V 9058. — Loretan-Herold Erich, Vertretungen, V 8914. — Metallo A.G. Chiasso, Filiale Basel, V 9099. — Meyer-Wuillemin & Cie., V 1462. — Schenker Adolf, Beamter, V 8977. — Schmocker-Faude A., privat, V 9073. — Thommen Walter, Buchhalter, V 9395. — Wackerlin M., Versandgeschäft, V 9176. — Zimmerli Hans, Bäckerei, V 9241. Bätter-klingen: Gurtner Paul, Gärtnerel, III 20549. Bern: Berner Liedertafel «Reisekasse», III 16555. — Brand Hans und Paul Fink, Verkaufsgesellschaft, III 3840. — Bubenberg-Verlag A.G., III 12248. — Evangelisch-kirchlicher Verein der Petrus-Kirchengemeinde, III 13657. — Hausverwaltung Monbijoustrasse 30, Geschwister E. und R. Brändli, III 10576. — Inderbitzi L. St., Vertretung, III 15792. — Leder-Kromer K., Fabrikation von Haushalt-artikeln, III 16165. — Lehmann Adolf, Uhren, III 8359. — Scheidegger Arnold, Dr. phil., III 8192. — Schrag & Fuchs, Gipserei und Malerei, III 20570. — Wegmüller Robert, Kellner, III 5168. Biglen: Wittwer Ernst, Metzgerei, III 20476. Binningen: Alt Max, Kaufmann, V 8992. Birm-Lupflig: Bodenverbesserungs-Genossenschaft Lupflig, VI 8490. Bissone: Dughi Eugenio, parroco, X 1a 3820. Boswil: Fischer Paul, elektrische Installationen, VI 8492. Bottmingen: Stöcklin Fritz, dipl. Tiefbautechniker, V 8784. Bowli: Neuenchwander A. und E. Künzi, III 14731. Brenz (Bern): Müller Hans, Metzgerei und Viehhändler, III 20545. Broc: Amman Alphonse, atelier mécanique, III 3707. Bulle: Exposition d'aviiculture et de cuniculture, III 3705. — Nyffeler Rodolphe, tölerei, III 3700. — Philippona Jules, entreprise de maçonnerie, III 3708. — Sandoz frères, chauffages centraux, installations sanitaires, III 3710. Bünzen: Müller-Koller Karl, Malermeister, VI 8478. Caslano: Kuonen F., X 1a 5077. La Chaux-de-Fonds: Chappuis et fils S. A., aiguilles de montres, IVb 3083. — Droz Rémo, atelier de mécanique, IVb 1080. — Imxel S. A., horlogerie, IVb 3287. Chlasso: Ceppi Vaghi Erminia, pierres fines, X 1a 1841. — Moretti Giuseppe, lattonerie idraulico, X 1a 5073. — Moto Club «Audax», X 1a 5082. — Senn Hans, X 1a 5075. Chur: Caprez-Hitz Chr., Verlag und Reklame-Aquisition, X 3558. Corcelles (Neuchâtel): Vetropa S. A., c.o. Henry Schmid, notaire, IV 4648. Cortelascia: Cassa compensazione A.V. S., agenzia comunale, X 1a 5079. Davos-Platz: Züst-Buchmann Leo, Installateur, X 3886. Delémont: Faivre Roger, pierres fines, IVa 4076. — Faivre et fils V., veuve, IVa 3859. Dübendorf: Aepli Emil, Vertretungen, VIII 41200. Eblkon: Bussinger Marie, Frau, VII 13026. Ebnet-Kappel: Frei Berta, Fräulein, heimatwerkliche Artikel, IX 10517. Elken: Ledermann E., Sägerei und Holzhandlung, VI 3250. Engelburg: Vetter Walter, IX 8728. Erlen: Ochrlitz Fritz, Bäckerei-meister, IVa 4569. Frauenfeld: Wöhrlich H., Breitstrasse 5, VIIIc 3015. Fribourg: Bloch Maurice, représentations générales, III 3701. — Directa S. A., IIIa 626. — EXIM S. A., IIIa 3702. — Nussbaumer Jean, confections, IIIa 3703. — «Pod Prad» journal polonais, D. M. Sangowicz, IIIa 3709. — Schmid Hans, Glasbläser, IVa 2095. — Zumbrennen und Filletatz, service publicitaire, IIIa 3712. Frelk: Pistolen-Standweinwellschenssen Frick 1948, VI 4613. Gassel: Locher E., Malergeschäft, Schlatt, III 13201. Genève: Ampera S. A., dépt., appareillage technique, I 6215. — Association des antiquaires et négociants d'objets d'occasion, I 1154. — Bieri Georges, bois, combustibles, I 2518. — Camerlengo frères, gypserie-peinture, I 8656. — Chevallier Marius, boucherie, I 11098. — Jaccard L.-Frédéric, professeur D., I 5253. — Marti Claude, physiothérapeute, I 2954. — Renouf Louis, I 7590. — Schütz Félix, courtier en librairie, I 7487. — Schwok Jules, I 8878. — Sil S. A., produits spéciaux, I 8805. Gersau: Strobel Walter, Teigwarenfabrik, VII 13021. Gmüden: Wenger-Manser Franz, Dr. rer. pol., III 13720. Hildendorf: Maegli-Kamber F., Uhren, Bijouterie, IVb 2604. Helmschwand: Wiedmer E., Landesprodukte, III 13732. Icoigne: Chapelle d'Icoigne (construction), IIc 3897. Interlaken: Bächlin Jörg, Pfarrer, III 2379. — Zimmermann Chr., Glaser- und Malergeschäft, III 20598. Killwangen: Borla-Morachi Giocando, VIII 41235. Klosters: Nüscherer Fritz, Dr. jur., Advokaturbureau, X 2098. Kreuzlingen: Ziegler-Weber, sanitäre Anlagen und Spenglerie, VIIIc 3946. Kriens: Dürr Willy, Präzisionsapparatebau, VII 13011. Künsnacht (Zürich): Eidenbenz Rudolf, Kaufmann, VIII 41280. — Thunig-Suter Adolf, Schneidmeister, VII 7418. Lantsch/Lenz: Vieh-versicherungsanstalt, X 3803. Lauerz: Gemeindefackelamt, VII 12947. Lausanne: Binaghi Florian, entrepreneur, II 4743. — Blattler Edouard, filtres «Clean's», II 14997. — Cailler Pierre, Revue Sélection, II 3064. — Caulet (dit Colbert) Raymond, II 12964. — Colombia spécialité café et thé, Louis Beausire, II 3578. — Cp. subs. 1. magasin, II 14985. — Grieshaber Gabriel-Edouard, II 7231. — Gris Georges, II 12928. — Hurter-Bischoff Hans, Dr. phil., II 5906. — Lehner Eugène, II 12445. — Les Amis de l'Alliance Israélite Universelle, section de Lausanne, II 8173. — Pharmacie Dietrich, M^{re} Gisèle Dietrich, II 14980. — Porchet Ernest, mécanicien, II 9257. — Rotar S. A., II 2784. — Société de vente de Bourresses et Criblesous S. A., II 8562. — Société suisse de secours mutuels «Helvétia», agence générale pour la Suisse romande, II 15050. Liestal: Voellmin Hans Jakob, Typograph, V 9551. Littau: Muttentzer Josef, Handlung, VII 13013. Lugano: Cellopergamen Borsari & Bortoluzzi, X 1a 5081. — Hotel Beausite-Felix, Schlup F., X 1a 5074. — Melseles Mates, X 1a 5076. — Urbis S. A., X 1a 2332. Luterbach: Blaser Manfred, Radiomonteur, Va 3490. Luzern: Bühmann & Co., elektrotechnische Unternehmungen, VII 13020. — Burkart-Wollmann Jakob, Privatkonto, VII 13018. — Ehrenbold Hugo, Kaufmann, VII 13029. — Gallati Erwin, Gold- und Silberschmied, VII 13028. — Henzl Th., Grenz-Drogerie, VII 13031. — Jost-Kaiser E., VII 13017. — Kaeslin-Büchli Karl, Kaufmann, VII 13732. — Pohl Pia, Frau, Nord-Ost Süd-West Reklame, VII 13033. — Theiler A., Dr. Rektor des Gymnasiums und Lyzeums, VII 13022. — Trachsel & Bertrand, Kühlanlagen-Revisionen, Reparaturen, VII 13019. Mannedorf: Meyer Leo, Dr., Tierarzt, VIII 26149. Maroggia: Biella Aldo, X 1a 3626. Martigny-Ville: Pro Juventute Martigny, IIc 3908. — Stragliotti Pierre, ferblan-tier-appareilleur, Ito 3907. Mendrisio: Romano Ezio, cap. impresa costruzioni, X 1a 5078. — Hunziker Bernardo, mercerie, X 1a 5080. Menziken: Feuerwehr Menziken, Steuerwesen, VI 8486. Monthey: Ramelet Paul, Ingénieur, IIc 3912. Mörel: Bedeschi O. und W. Erpen,



Durch praktische Büro-
stühle und Fauteuils
fördern Sie Arbeits-
freude und Arbeits-
leistung

Basel
Freiestrasse 43
Telephon (061) 11866

PAPYRUS + BÜROMÖBEL

Landolt's Waren-Umsatz-Steuer-

Kontrollbuch

für die Abrechnung mit der Eidgenössischen
Kriegssteuer-Verwaltung

Einfach, übersichtlich, klar, praktisch geprüft

mit auswechselbaren Blättern in **Acto-
Ringbuch** zu 50 Blatt A 4
Nr. 140991 mit Kolonne «Empfänger» 18.—
Nr. 141871 ohne Kol. «Empfänger» 18.—
In **SKB-Losblätterbuch** zu 100 Bl.
Nr. 2915 a, Querfolio 38/29 cm . . . 48.55
festgebunden, 21/29 cm
Nr. 140992 mit Kolonne «Empfänger»
12 Blatt 2.25, 24 Blatt 4.50, 48 Blatt 8.70
100 Blatt Fr. 18.—
Je 1 Musterblatt mit Beispiel und Erklärung
Fr. 1.50

Ansichtssendung und Preisliste 402
auf Wunsch.

**LANDOLT-
ARBENZ** AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Chef-comptable

avec diplôme fédéral de la S.S.C., de
langue maternelle française ou alle-
mande, serait engagé par entre-
prise de fabrication et d'exportation
de Genève. Offres avec curriculum
vitae, copies de certificats, photogra-
phie et indication du salaire désiré
sous chiffre D 13921 X à Publicitas
Genève.

Gaswerk Einsiedeln AG., Einsiedeln

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, den 9. September 1948, 14 Uhr, im Rathaus Einsiedeln

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontroll-
stelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 1947/1948 und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der
Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen vom 30. August
an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über
den Aktienbesitz bis 8. September 1948 bei der Schweizerischen Volksbank Ein-
siedeln bezogen werden.

Einsiedeln, den 27. August 1948.

Der Verwaltungsrat.

Demandez la
gamiture originale pour
annuaire téléphonique

TEL-AMI

On l'a limitée, mais sans
réussir à en faire une aussi
belle et aussi pratique. Seul
le prix a été surpassé. Car
TEL-AMI coûte seulement
Fr. 29.50

Nous devons commencer
maintenant déjà à fabriquer
les garnitures et couvertures
isolées avec
gravure publicitaire.

Demandez aujourd'hui encore une offre pour le nombre qui vous
intéresse. En vente dans les maisons de la branche ou chez
Reynold Müller, Löwenstr. 55, Zürich 1.

(051) 25 65 83



Im September erscheint das längst erwartete
deutschsprachige

Technische Wörterbuch

deutsch-englisch-französisch

mit 24 000 Fachwörtern in jeder der erwähnten
Sprachen:

Elektrotechnik, Radio, Radar, Fernmeldetechnik,
dazu die gebräuchlichsten Ausdrücke der Maschinen-
technik, Materialkunde, Optik, Mathematik, Mechanik,
Wärmetechnik

Die grosse Zahl der Fachwörter wurde sorgfältig nach
den Bedürfnissen der Praxis ausgewählt.

Gebunden: Fr. 23.75 + 4%

Ihre Bestellung wird prompt ausgeführt durch die

Buchhandlung C. BACHMANN - Zürich 1
Kirchgasse 40 - Tel. 32 23 68

Zu verkaufen

Hudson Limousine
Commodore Six, Jahr-
gang 1946/47, 6 Zyl.,
17,7 PS, 4 Türen,
Farbe schwarz, wenig
gefahren, in tadello-
sem Zustand. Günsti-
ger Preis. — Offerten
unt. Chiffre P 4589 W
an Publicitas Winter-
thur oder Tel. (052)
2 28 83, Winterthur.

Demandez à la FOSC.
des
numéros-spécimens de
«La Vie économique».



*Sacs
de tous genres
et toutes
dimensions.*

A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE



Jutesäcke

für Industrie und Gewerbe liefert vorteilhaft

H. Gut, Sachhandlung, Bassersdorf-Zürich
Tel. 93 51 03



Das SHAB liegt bei Behörden, Verwaltungen
und Banken auf; nutzen Sie diese Ver-
breitung — inserieren Sie!

LOHN

Abrechnungen
in halber Zeit...

Die wachsende Be-
vorzugung der pe-
be-Lohnbuchhaltung ist darauf zurück-
zuführen, daß sie sich schneller
erstellen läßt, weniger Schreibarbeit
verursacht und häufig vorkommenden
Übertragungsfehler ausschließt. — In
einem Arbeitsgang können Sie Per-
sonalblatt und Lohnjournal beschriften
und die detaillierte Abrechnung für den
Lohnempfänger erstellen. — Das Per-
sonalblatt enthält alle Angaben über
Lohnsatz, Zulagen, Abzüge usw. und
ermöglicht auch das Ausstellen von
Lohnausweisen und Belegen für die
AHV ohne jede Vorarbeit.

Verlangen Sie Prospekt L über
pebe-Lohnbuchhaltung von

P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik
Fraumfeld • Telephon (054) 7 24 51

Kapital- Anlagen

Treuhandgesellschaft ist in der Lage,
einige interessante Kapitalanlagen in
Beträgen von je Fr. 70 000 bis 100 000
zu platzieren. Zins 5% + Gewinnbetei-
ligung. Aktive Mitarbeit evtl. mög-
lich. Seriöse Selbstinteressenten er-
halten Auskunft unter Chiffre
ZN 7685 durch Mosse-Annoneen,
Zürich 23.

Genossenschaft Wasserversorgung Dübendorf

Generalversammlung

Samstag, den 28. August 1948, 20 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Dübendorf

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1947.
3. Jahresrechnung 1947.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

590 Z

Die Jahresrechnung sammt den Belegen sowie die übrigen Akten liegen
beim Präsidenten Walter Gossweiler, Neuholstrasse, Dübendorf, zur Ein-
sicht auf.

Busse für Nichtercheinende: Fr. 3.—
Vollzähliges Erscheinen erwartet.

Dübendorf, den 17. August 1948.

Der Vorstand.

Finanzamt der Stadt Zürich

Kündigung

der 4%.-Anleihe der Stadt Zürich vom Jahre 1934

Gemäss Beschluss des Stadtrates von Zürich vom 20. August 1948 wird die 4%-Anleihe
der Stadt Zürich vom 24. Januar 1934 von Fr. 30 000 000 nom. auf den 1. März 1949 zur
Rückzahlung gekündigt, wovon hiermit den Obligationen-Inhabern dieser Anleihe Kenntnis
gegeben wird.

Die Konversion der Anleihe bleibt vorbehalten. Die Konversionsbedingungen werden
in einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

Die Einlösung der Obligationen erfolgt bei Verfall durch die Stadtkasse Zürich sowie
bei den Sehaltern der dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer
Kantonalbanken angehörenden Institute.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Z 613

Zürich, den 24. August 1948.

Der Finanzvorstand der Stadt Zürich.

Allgemeine Rheintransport AG.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS RHÉNANS S.A. - GENERAL RHINE TRANSPORT LTD.

BASEL 13

Schiffspark der Communauté de Navigation française rhénane
45 Motorschiffe (70 weitere im Bau), 220 Rheinkähne,
60 Schleppboote (9 weitere Dieselschlepper im Bau)

GRÖSSTE FLOTTE DES OBERRHEINS